

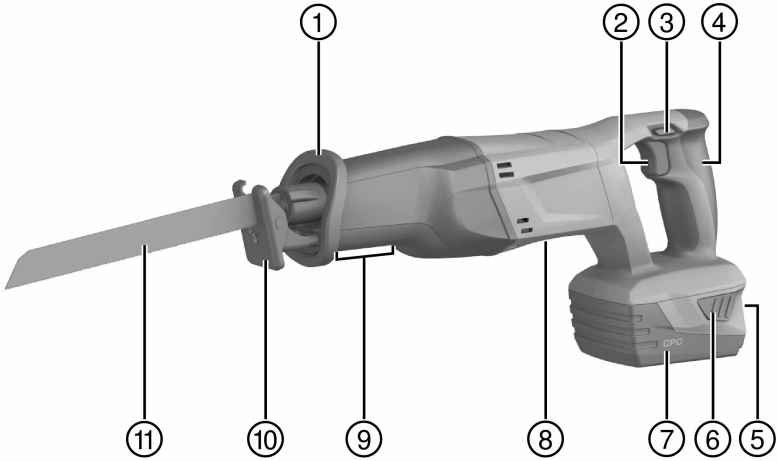
HILTI

A-22 RSW

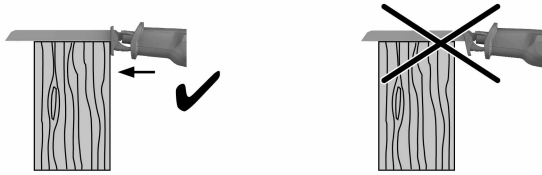
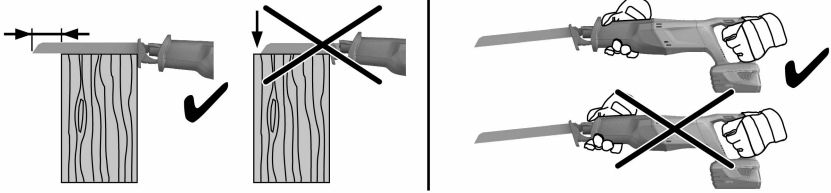
עברית

he





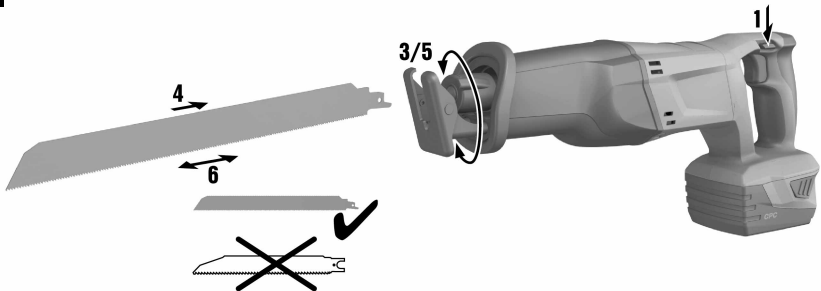
2



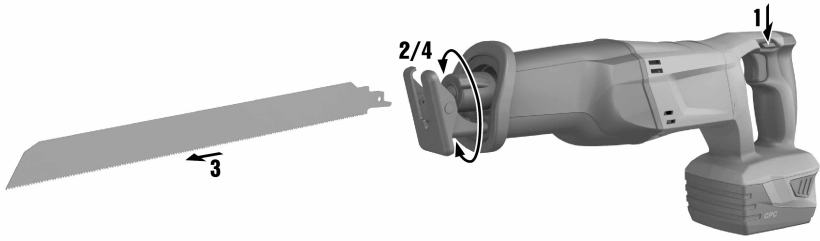
3



4



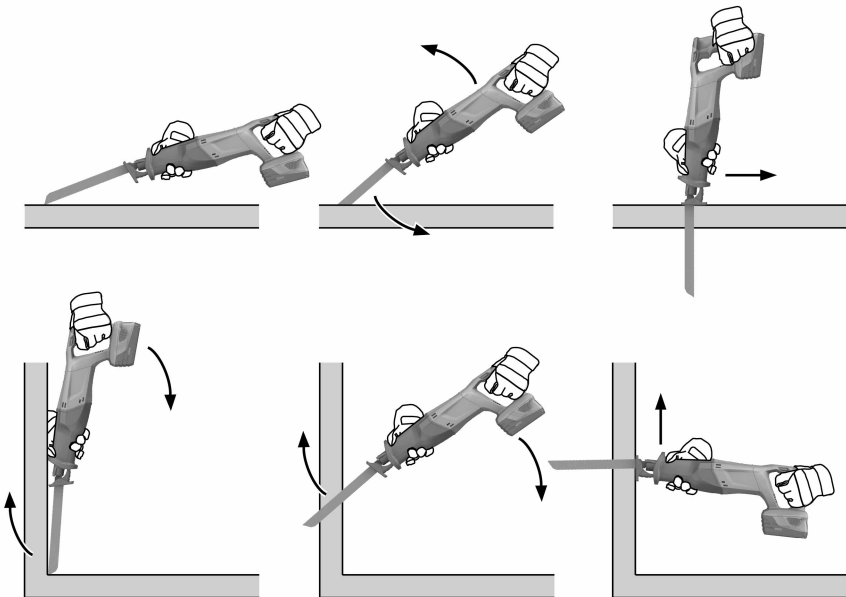
5

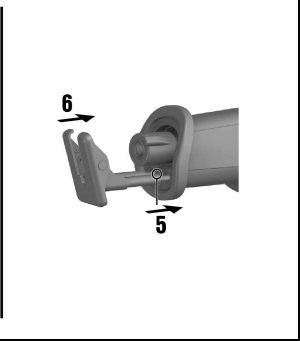
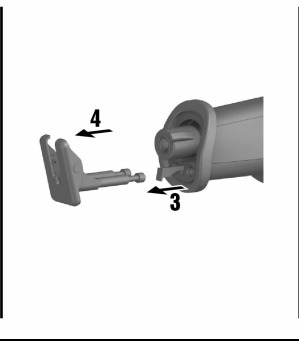
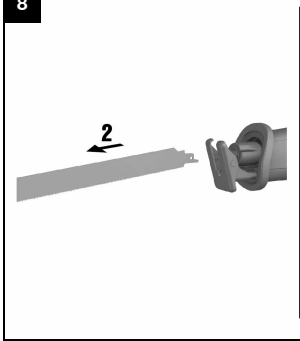


6



7








WSR 22-A

he	הוראות הפעלה מקוריות	1
----	----------------------------	---

1.1 הסבר הסימנים




1.1.1 אזהרות

האזהרות מהירות מפני סכנת בשימוש במוצר. במדריך זה מופיעות מילות המפתח הבאות בשילוב עם סמלים:

סכנה! מציינת סכנה מיידית, המובילה לפציעות גוף קשות או למוות.	
אזהרה! מציינת מצב שעלול להיות מסוכן ולהוביל לפציעות גוף קשות או למוות.	
זהירות! מציינת מצב שעלול להיות מסוכן ולהוביל לפציעות או לנזקים לרכוש.	

1.1.2 סמלים

מסמך זה מכיל את הסמלים הבאים:

קרא את הוראות ההפעלה לפני השימוש	
הנחיות לשימוש ומידע שימושי נוסף	
מספר מהלכים לדקה	/min
מהירות להב	n_0
זרם ישר	

1.1.3 איריס

האיריס בהוראות אלה משמשים להבנה כללית, והם עשויים להיות שונים מהמפרט הטכני בפועל:

מספרים אלה מפנים לאיריס התואמים בתחילת הוראות אלה.	2
המספרים באיריס מציינים את רצף הפעולות, והם עשויים להיות שונים מהמספור של שלבי העבודה בטקסט.	3
באיריס הראשיים מצוינים מספרי פריטים. המספרים במקרא של החלק 'סקירת המוצר' מפנים למספרי פריטים אלה.	11

1.2 על אודות תיעוד זה

- ◀ קרא את הוראות ההפעלה במלואן לפני השימוש הראשון. רק כך ניתן להבטיח עבודה בטוחה ונטולת תקלות.
 - ◀ ציית להוראות הבטיחות והאזהרות שבתיעוד זה ולא להזניח המצוינות על המכשיר.
 - ◀ שמור את הוראות ההפעלה בצמוד למכשיר תמיד, והעבר אותן לכל אדם שאליו אתה מעביר את המכשיר.
- הזכות לטעויות ושינויים שמורה.

1.3 מידע על המוצר

המוצרים של Hilti מיועדים למשתמש המקצועי, ורק אנשים מורשים, שעברו הכשרה מתאימה, רשאים לתפעל, לתחזק ולתקן אותם. אנשים אלה חייבים ללמוד באופן מיוחד את הסכנות האפשריות. המוצר והעזרים שלו עלולים להיות מסוכנים כאשר אנשים שלא עברו הכשרה מתאימה משתמשים בהם באופן לא מקצועי או בעקבות שימוש שלא בהתאם לייעוד.

- רשום בטבלה הבאה את שם הדגם והמספר הסידורי כפי שהם מצוינים על לוחית הדגם.
- ◀ ציין את המידע הזה בכל פנייה שלך לכציגים או למחלקת השירות שלנו:

נתוני המוצר

מסור חרב	WSR 22-A
דור:	01
מס' סידורי:	

2.1 הוראות בטיחות

הוראות הבטיחות בפרק הבא מכילות את כל הוראות הבטיחות הכלליות עבור כלי עבודה חשמליים, כפי שנדרש בתקנים הרלוונטיים. לכן ייתכנו הנחיות שאינן רלוונטיות למכשיר זה.

2.1.1 הוראות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

⚠ **אזהרה קרא את כל הוראות הבטיחות וההנחיות.** אי ציות להוראות הבטיחות ולהנחיות עלול להוביל להתחשמלות, לשרפה ו/או לפציעות קשות.

שמור את כל הוראות הבטיחות וההנחיות לעיון בעתיד.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המשמש בהוראות הבטיחות מתייחס לכלי עבודה חשמליים המחוברים לרשת החשמל (עם כבל חשמל) וכן לכלי עבודה חשמליים המופעלים באמצעות סוללה נטענת (ללא כבל חשמל).

בטיחות במקום העבודה

שמור על אזור העבודה שלך נקי ודאג לתאורה מספקת. חוסר סדר או תאורה לקויה במקום העבודה עלולים לגרום לתאונות.

אין להפעיל את כלי העבודה החשמלי בסביבה שקיימת בה סכנת פיצוץ או שיטת בה נחלים, גזים או אבק דליקים. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות, שעלולים להצית את האבק או האדים.

הרחק ילדים ואנשים אחרים מכלי העבודה החשמלי במהלך השימוש בו. אם דעתך תוסח אתה עלול לאבד את השליטה במכשיר.

בטיחות בחשמל

תקע החשמל של כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לשקע החשמל. אסור לנשנות בשום אופן את תקע החשמל. אל תשתמש במתאם ביחד עם כלי עבודה חשמליים הכוללים הגנת הארקה. תקעים חשמליים שלא עברו שינוי ושקעי חשמל מתאימים מפחיתים את הסיכון להתחשמלות.

מנע מגע של הגוף בשטחים מוארקים כגון צינורות, גופי חימום, תנורים ומקררים. קיימת סכנת גבוהה להתחשמלות כאשר הגוף שלך מוארק.

הרחק כלי עבודה חשמליים מגשם או רטיבות. חדירת מים לכלי העבודה החשמלי מגדילה את הסיכון להתחשמלות.

אל תשתמש בכבל החשמל למטרות שלא לשמן הנועד, לדוגמה: אל תרים את כלי העבודה החשמלי מהכבל ולא תנסה לנתק את התקע משקע החשמל במשיכה מהכבל. הרחק את הכבל מחום, שמן, פינות חדות או חלקי מכשיר נעים. כבלים שנידווקו או שהסתבכו בחלקים אחרים מגדילים את הסיכון להתחשמלות.

כאשר אתה עובד עם כלי העבודה החשמלי בחוץ, השתמש רק בכבל מאריך המיועד לשימוש בחוץ. שימוש בכבל מאריך המיועד לשימוש בחוץ מקטין את הסיכון להתחשמלות.

אם לא ניתן להימנע משימוש בכלי העבודה החשמלי בסביבה לחה, השתמש במפסק הגנה. השימוש במפסק הגנה מפחית את הסיכון להתחשמלות.

בטיחות של אנשים

היה ערבי, שים לב למה שאתה עושה, ופעל בתבונה כאשר אתה עובד עם כלי עבודה חשמלי. אל תפעיל כלי עבודה חשמליים כשאתה עייף או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. יד ברגע אחד של חוסר תשומת-לב בזמן השימוש בכלי העבודה החשמלי כדי לגרום פציעות קשות.

לבש תמיד ציוד מגן ומשקפי מגן. לבישת ציוד מגן אישי, כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות מונעות החלקה, קסדת מגן או מגני שמיעה - בהתאם לסוג השימוש בכלי העבודה החשמלי - מקטינה את הסיכון לפציעות.

מנע הפעלה בשוגג. ודא שכלי העבודה החשמלי כבוי לפני שאתה מחבר אותו לאספקת החשמל ו/או לפני שאתה מחבר את הסוללה ולפני הרמתו. אל תניח את אצבעך על המתג בזמן שאתה נושא את המכשיר ואל תחבר אותו לאספקת החשמל כאשר הוא מופעל, אחרת עלולות להיגרם תאונות.

הרחק כלי כוונון או מפתחות ברגים לפני שאתה מפעיל את כלי העבודה החשמלי. כלי עבודה או מפתח, הנמצא בקרבת חלקים מסתובבים עלול לגרום פציעות.

הימנע מתנוחות גוף לא נכונות. עמוד באופן יציב ושומר תמיד על שיווי משקל. כך תוכל לשלוט טוב יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים לא צפויים.

לבש בגדים מתאימים. אל תלבש בגדים רחבים או תכשיטים. הרחק את השער, הבגדים וכפפות מחלקים נעים. בגדים רופפים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.

כאשר ניתן להתקין התקני שאיבת אבק ולכידה יש לוודא שהם מחוברים לחשמל, ויש להקפיד להשתמש בהם בצורה נכונה. שימוש בהתקן שאיבת אבק מקטין את הסכנות הנובעות מהאבק.

שימוש וטיפול בכלי העבודה החשמלי

אל תפעיל את המכשיר בעומס יתר. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים לעבודה שאתה מבצע. כלי העבודה החשמלי המתאים מבטיח לך עבודה טובה ובטוחה יותר בתחום ההספק הנקוב.

אל תשתמש בכלי העבודה אם המתג שלו אינו תקין. כלי עבודה חשמלי שלא ניתן עוד להפעיל או לכבות אותו מהווה סכנת ויש לתקנו.

נתק את תקע החשמל מהשקע ו/או הסר את הסוללה לפני שאתה מבצע כוונונים במכשיר, מחליף כלים או לאחר שאתה מפסיק לעבוד עם המכשיר. אמצעי זהירות זה מונע הפעלה בשוגג את כלי העבודה החשמלי.

- ◀ שמור כלי עבודה חשמליים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים. אל תאפשר לאנשים שאינם יודעים כיצד להשתמש במכשיר או שלא קראו את ההוראות להשתמש במכשיר. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים כאשר משתמשים בהם אנשים חסרי ניסיון.
- ◀ טפל בכלי העבודה החשמלי בהקפדה. בדוק אם החלקים הנעים פועלים בצורה חלקה ואינם נתקעים, אם ישנם חלקים שבורים או מקולקלים המשבשים את הפעולה התקינה של כלי העבודה החשמלי. לפני השימוש במכשיר דאג לתיקון חלקים לא תקינים. תאונות רבות נגרמו עקב תחזוקה לקויה של כלי עבודה חשמליים.
- ◀ שמור על הכלים החותכים חדים ונקיים. כלי חיתוך מטופלים היטב, בעלי להבים חדים נתקעים פחות וקלים יותר לתפעול.
- ◀ השתמש בכלי העבודה החשמלי, באביזרים, בכלי העבודה הנוספים וכן הלאה בהתאם להוראות אלה. התחשב בתנאי העבודה ובפעולה שעליך לבצע. שימוש בכלי העבודה החשמלי למטרות אחרות מאלה שלשמן הוא מיועד עלול להיות מסוכן.

שימוש וטיפול בכלי עבודה בטענים

- ◀ טען את הסוללות רק במטענים שהומלצו על ידי היצרן. טעינה של סוללה במטען המיועד לטעינה של סוללות מסוג אחר עלולה לגרום לשרפה.
- ◀ השתמש לשם כך רק בסוללות המתאימות לכלי העבודה החשמלי. שימוש בסוללות אחרות עלול לגרום לשרפות.
- ◀ שמור סוללות שאינן בשימוש הרחק ממנהיך נייר משרדיים, ממטבחות, מפתחות, מסמכים, ברגים או חפצים מתכתיים קטנים אחרים שיכולים לגשר בין המגעים. קצר בין מגעי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשרפה.
- ◀ שימוש שגוי עלול לגרום לדליפת נוזלים מהסוללה. אל תיגע בנוזלים אלה. אם נגעת בהם במקרה, שטוף את האזור במים. אם הנוזל נוגע בעיניים, פנה לרופא. נחל סוללות שדלף עלול לגרום לגירויים בעור ולכוויות.

שירות

- ◀ דאג לתיקון כלי העבודה החשמלי שלך רק בידי טכנאים מוסמכים, המשתמשים בחלקי חילוף מקוריים בלבד. כך תבטיח שמירה על ביטחות העבודה במכשיר.

2.1.2 הוראות ביטחות למסורים אנכיים/מסורי חרב

- ◀ אחז בכלי העבודה החשמלי במקומות האחיזה המבודדים כאשר אתה מבצע עבודות שבהן כלי העבודה עלול לפגוע בקווי חשמלי מוסתרים. מגע בקווים המוליכים זרם עלול להעביר זרם גם לחלקים מתכתיים במכשיר שלך ולגרום להחשמלות.

2.1.3 הוראות ביטחות נוספות

ביטחות של אנשים

- ◀ השתמש בהתקני הידוק או בדרך יעילה אחרת כדי לאבטח את החלק שבעבודה ולשמור על יציבותו. החזקת החלק ביד או באמצעות הגוף אינה יציבה ועלולה לגרום לאבדן השליטה.
- ◀ התערבות או ביצוע שינויים במכשיר אסורים.
- ◀ השתמש במגבי שמיעה. רעש חזק עלול לפגוע בשמיעה.
- ◀ כאשר פועלים את המכשיר ללא שאיבת אבק, יש ללבוש מסכת נשימה קלה בעבודות היוצרות אבק.
- ◀ ערוך הפסקות בעבודה, תרגילי הרפיה ותרגילי אצבעות כדי לשפר את זרימת הדם לאצבעותיך.
- ◀ המכשיר אינו מיועד לאנשים חלשים ללא הכשרה מתאימה.
- ◀ הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים.
- ◀ השתמש בכפפות מגן כשאתה מחליף כלי, מאחר שהכלי עשוי להתחמם מאוד ולהיות חד.
- ◀ הפעל את המוצר רק כשאתה נמצא בעמדת העבודה.
- ◀ הפעל את אבטחת ההובלה לפני אחסון והובלה של המכשיר.
- ◀ מנע התחלת פעולה בשוגג. אל תניח את האצבע על מתג ההפעלה כשאתה סוחר את המכשיר. כאשר המכשיר אינו בשימוש עקב הפסקה בעבודה, לפני תחזוקה או בעת החלפת כלי ובעת הובלת המכשיר יש לנתק את הסוללה.
- ◀ ציית לתקנות הביטחות בעבודה התקפות במדינתך.
- ◀ אבק על חומרים דומת צבעים המכילים עופרת, סוגי עץ מסוימים, בטון/קירות לבנים/אבנים המכילות קוורץ ומינרלים כגון מנתב עלולים להזיק לבריאות. נגיעה בסוגי אבק אלה או שאיפתם עלולה לגרום לתגובות אלרגיות ו/או למחלות בדרכי הנשימה של המשתמש או של אנשים הנמצאים בקרבת מקום. סוגי אבק מסוימים, כגון אבק של אלון או בוק, נחשבים מסרטנים, במיוחד בשילוב עם חומרים אחרים המשמשים לטיפול בעץ (כרומט, חומר הגנה לעץ). רק מומחים רשאים לעבוד בחומרים המכילים אסבסט. השתמש בשאיבת אבק כמה שרק ניתן. השתמש בשואב אבק נייד כדי להשיג שאיבה ברמה גבוהה. לבש במקרה הצורך מסכת נשימה המתאימה לסוג האבק שבו אתה עובד. דאג לאוורור מספיק במקום העבודה. שים לב לתקנות החוק התקפות במדינתך בנוגע לעבודה בחומרים שבהם אתה מטפל.

ביטחות בחשמל

- ◀ לפני תחילת העבודה בדוק את אזור העבודה כדי לאתר קווי חשמל וצינורות גז או מים מוסתרים; השתמש לשם כך, לזוגמה, בגלאי מתכות. חלקים מתכתיים חיצוניים של המכשיר עלולים להוליך חשמל במקרה שתפגע בטעות כבל חשמל. בכך קיימת סכנה גבוהה להחשמלות.

הנחיות ביטחות מיוחדות למסורי חרב

- ◀ עבוד תמיד מהגוף והלאה.
- ◀ לעולם אין להחזיק את הידיים לפני להב המסור או להצמיד אותן ללהב המסור.

- ◀ לעולם אל תחתוך חומרים שאינם מוכרים לך, וודא שנתיב החיתוך מלמעלה ומלמטה פנוי. להב המסור עשוי לגרום לרתע של המכשיר כשהוא נתקל בעצם כלשהו.
 - ◀ הקפד על הפעלת לחץ מתון ומהירות עבודה מתאימה כשאתה משתמש במתאם לחיתוך צינורות (אביזר), ובמיוחד בחיתוך צינורות בקוטר גדול. כך תמנע התחממות-יתר של המכשיר.
 - ◀ אזהרה! בעת ביסור צנרת, כגון במסגרת עבודות הריסה ואינסטלציה, יש לוודא שהצנרת אינה מכילה עדיין נוזלים, ובמקרה הצורך יש לרוקן אותה מנוזלים. החזק את המכשיר גבוה יותר מהצנרת שאתה מנסר. המכשיר אינו מוגן מפני חדירת לחות. נוזלים שדלפו עלולים לגרום לקצר במכשיר.
 - ◀ אין לנסר מחוץ לאזור העבודה ובעזרת כלי שאינם מתאים (מיזות לא נכונות או ניסור בלהב שאינו להב בעל קנה "1/2 המיועד במיוחד למסורי חרב).
- טיפול ושימוש קפדניים בסוללות בטענות**
- ◀ ציית לתקנות הנוגעות להובלה, אחסון והפעלה של סוללות בטענות מסוג ליתיום-יון.
 - ◀ הרחק סוללות ממקורות חום גבוה או מאש. סכנת התפוצצות.
 - ◀ מנע חדירת לחות. אם חודרת לחות היא עלולה לגרום לקצר ובעקבות זאת לשרפה.
 - ◀ אין לפרק, למעוך, לחמם לטמפרטורה גבוהה מ-80°C (176°F) או לשרוף את הסוללות הנטענות. אחרת קיימת סכנה לשרפה, פיצוץ ופיציעה.
 - ◀ אסור לטעון סוללות שיש בהן נזקים (כגון סדקים, חלקים שבורים, מגעים מעוקמים, שקועים ו/או בולטים מדי) או להשתמש בהן.
 - ◀ אין להשתמש בסוללות כמקור אנרגיה למוצרים אחרים שלא עבורם הסוללות נועדו.
 - ◀ כאשר הסוללה חמה מכדי שאפשר יהיה להחזיק אותה, ייתכן שהיא אינה תקינה. הצב את המכשיר במקום שאינו דליק ובמרחק מספיק מחומרים דליקים, היכן שתוכל להשיגיה על הסוללה, ואפשר לה להתקרר. צור קשר עם השירות של Hilti לאחר שהסוללה התקררה.

3 תיאור

3.1 סקירת המוצר 1

①	נעילת כלים / תפסנית	⑦	סוללה
②	מתג הפעלה	⑧	לוחית דגם
③	אבטחה להובלה	⑨	אזור אחיזה קדמי (הגנת יד)
④	ידית אחיזה	⑩	לוחית הצמדה AVR
⑤	חיווי רמת טעינת הסוללה	⑪	להב מסור
⑥	לחצן שחרור סוללה		

3.2 שימוש בהתאם ליעוד

המוצר המתואר זהו מסור חרב המופעל באמצעות סוללה. הוא מיועד לחיתוך של עץ, חומרים דמויי עץ וחומרים מתכתיים וכן פלסטיקים.

יש לתפעל את המוצר בשתי ידיים.

- ◀ השתמש עבור מוצר זה רק בסוללות ליתיום יון של Hilti מסדרת הדגמים B 22.
- ◀ השתמש עבור סוללה זו רק במטענים של Hilti מהסדרה C4/36.

3.3 שימוש שגוי אפשרי


- ◀ אין לחתוך לבנים, בטון, איטונג, אבן טבעית ואריחים.
- ◀ אין להשתמש במוצר לחיתוך צנרת המכילה עדיין נוזלים.
- ◀ אין לחתוך חומרים לא מוכרים.

3.4 תצוגת סוללת הליתיום-יון


נוריות החיווי של סוללות הליתיום-יון מציגות את רמת הטעינה של סוללת הליתיום-יון וכן תקלות במכשיר. לאחר לחיצה על אחד משני לחצני השחרור של הסוללה תוצג רמת הטעינה של סוללת הליתיום-יון.

מצב	משמעות
4 נוריות מהבהבות.	• רמת טעינה: 75% עד 100%
3 נוריות מהבהבות.	• רמת טעינה: 50% עד 75%
2 נוריות מהבהבות.	• רמת טעינה: 25% עד 50%
נורית 1 מאירה.	• רמת טעינה: 10% עד 25%
נורית 1 מהבהבת.	• רמת טעינה: > 10%
נורית לד 1 מהבהבת, המכשיר אינו מוכן לעבודה.	• הסוללה חמה מדי או נפרקה לגמרי.

מצב	
4 נוריות לד מהבהבות, המכשיר אינו מוכן לעבודה.	• עומס יתר או התחממות יתר של המכשיר.

הערה  בדמן שמתג ההפעלה לחוץ וכן במשך 5 השניות הראשונות לאחר שחרור מתג ההפעלה לא ניתן לברר את רמת הטעינה של הסוללה. אם נוריות החיוני של הסוללה מהבהבות, ראה בבקשה ההערות בפרק פתרון תקלות.

3.5 מפרט אספקה.
מסור חרב, הוראות הפעלה.

הערה  לצורך הפעלה בטוחה של המכשיר יש להשתמש רק בחלקי חילוף וחומרים מתכלים מקוריים. את חלקי החילוף, החומרים המתכלים והאביזרים שאושרו על-ידנו עבור המוצר שלך תמצא אצל משווק Hilti או בכתובת: www.hilti.com

4 נתונים טכניים

4.1 מסור חרב

WSR 22-A	
21.6 וולט	מתח נקוב
3.8 ק"ג	משקל בהתאם להליך EPTA מתאריך 01/2003
0 סל"ד ... 3,000 סל"ד	מהירות להב
28 מ"מ	אורך מהלך
1/2 אינץ'	תפסנית ללא מפתח עבור כלים סטנדרטיים

4.2 המידע על הרעשים וערכי הרעידות נמדדו בהתאם לתקנה EN 60745

ערכי לחץ הקול והרעידות המצוינים בהוראות אלה נמדדו בהתאם להליך המדידה התקני, וניתן להשתמש בהם לצורך השוואה בין כלי עבודה חשמליים. הם מתאימים גם להערכה זמנית של העומסים. הנתונים המצוינים תקפים לשימושים העיקריים בכלי העבודה החשמלי. אולם אם משתמשים בכלי העבודה החשמלי לשימושים אחרים, בשילוב אביזרים אחרים או אם המכשיר אינו עובר תחזוקה מספקת, הנתונים עשויים להשתנות. בעקבות זאת החשיפה לעומסים במשך זמן העבודה הכולל עשויה להיות גבוהה באופן משמעותי. לצורך הערכה מדויקת של העומסים יש לקחת בחשבון גם את הזמנים שבהם המכשיר כבוי או שבהם הוא פועל אך אינו בשימוש. בעקבות זאת פריסת העומסים למשך זמן העבודה כולו עשויה להיות נמוכה באופן משמעותי. יש לקבוע הנחיות בטיחות נוספות להגנה על המשתמש מפני ההשפעות של קול ו/או רעידות, כגון: תחזוקה של כלי העבודה החשמלי ושל כלי העבודה המחבורים, שמירה על ידיים חמות, ארגון תהליכי העבודה.

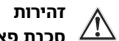
ערכי פליטת הרעשים נמדדו בהתאם ל-EN 60745

WSR 22-A	
93 דציבל (A)	רמת הספק קול (L_{WA})
3 דציבל (A)	אי-ודאות ברמת הספק הקול (K_{WA})
82 דציבל (A)	מפלס לחץ קול (L_{pA})
3 דציבל (A)	אי-ודאות רמת לחץ קול (K_{pA})

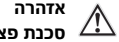
ערכי רעידות כוללים (סכום וקטורי של שלושה כיוונים), נמדדו לפי EN 60745

WSR 22-A	
16 מ"שנ ²	ערכי רעידות בניסור שבבית ($a_{h,B}$)
18 מ"שנ ²	ערכי רעידות בניסור קורות עץ ($a_{h,WB}$)
1.5 מ"שנ ²	אי ודאות (K)

5.1 התנהגות בטיחותית 2

**זהירות****סכנת פציעה** תחילת פעולה בשוגג של המוצר.

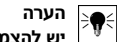
◀ הסר את הסוללה לפני שאתה מבצע כווננים כלשהם במכשיר או מחליף אבזרים.

**אזהרה****סכנת פציעה** סכנה עקב רתע.

◀ השתמש תמיד בלהבי מסור ארוכים מספיק כך שיבלטו מעבר לחלק שבעבודה בכל שלבי מחזור הניסור.

**אזהרה****סכנת פציעה** עקב נעילת הכלים/תפסנית

◀ אחז את המכשיר היטב תמיד בשתי ידיים באחידה שלו. לעולם אין להשתמש במכשיר ללא הגנת יד תקינה.

**הערה****יש להצמיד את המכשיר לחלק שבעבודה בעזרת לוחית ההצמדה AVR.** כך תבטיח עבודה מיטבית ובטוחה.

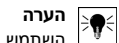
◀ משוך את הסוללה לאחור אל מחוץ למוצר.

5.2 הסרת הסוללה 3

1. לחץ על שני לחצני השחרור והחזק אותם לחוצים.

2. משוך את הסוללה לאחור אל מחוץ למוצר.

5.3 הכנסת להב מסור 4

**הערה**

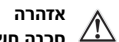
השתמש רק בלהבי מסור עם קנה 1/2".

1. הפעל את אבטחת ההובלה.
2. ודא שהקנה של הכלי נקי ומשומן קלות. במקרה הצורך נקה ושמן קלות את הקנה.
3. סובב את טבעת הנעילה של התפסנית נגד כיוון השעון והחזק אותה לחוצה.
4. דחף את להב המסור מקדימה לתוך התפסנית.
5. אפשר לטבעת הנעילה להחליק בחזרה עד שאתה שומע צליל נעילה.
6. משוך את להב המסור כדי לוודא שהוא נעול.

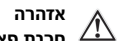
5.4 הוצאת להב המסור 5

1. הפעל את אבטחת ההובלה.
2. סובב את טבעת הנעילה של התפסנית נגד כיוון השעון והחזק אותה לחוצה.
3. משוך את להב המסור קדימה אל מחוץ לתפסנית.
4. שחרר את טבעת הנעילה ואפשר לה לחזור למקומה.

5.5 חיבור הסוללה 6

**אזהרה****סכנת חשמלית** סכנה עקב קצר.

◀ ודא שהמגעים של הסוללה ושל מסור החרב נקיים מגופים זרים לפני שאתה מחבר את הסוללה.

**אזהרה****סכנת פציעה** סכנה עקב נפילת סוללה.

◀ סוללה שנפלה עלולה לסכן אותך ואחרים. ודא שהסוללה יושבת היטב במסור החרב.

◀ דחף את הסוללה מאחור אל המוצר עד שאתה שומע אותה נבעלת ב"קליק" כפול.

5.6 הפעלה

1. השבת את אבטחת ההובלה.
2. לחץ על מתג ההפעלה.

5.7 כיבוי

אזהרה



סכנת פציעה עקב שארית פעולת המסור.

- ◀ הרם את המוצר מהחלק שבעבודה רק לאחר שהוא נעצר לגמרי.
- ◀ המתן עד לעצירה מלאה של המוצר לפני שאתה מניח אותו.

1. שחרר את מתג ההפעלה.
2. הפעל את אבטחת ההובלה.

5.8 ניסור חודר במרכז החלק

אזהרה



סכנת פציעה סכנה עקב רתע.

- ◀ בעת ניסור בחדירה אבטח את האזור מלמטה. השתמש רק בלהבי מסור מתאימים (וקצרים ככל האפשר).

הערה



בצע חיתוכים חודרים במרכז החלק רק בחומרים רכים ועם להבי מסור קצרים. ניתן להשתמש במוצר בשני מצבי חיתוך בחדירה: במצב הרגיל או במצב ההפוך.

1. הצמד את המוצר לחלק שבעבודה כך שהקצה הקדמי של לוחית ההצמדה AVR נצמד לחלק.
2. לחץ על אבטחת ההובלה.
3. לחץ על מתג ההפעלה.
4. לחץ חזק את המוצר לחלק שבעבודה, והקטן את זווית העבודה בהדרגה כדי להחדיר את להב המסור לחומר.

הערה



חשוב להפעיל את המוצר לפני שאתה דוחף את המסור לחומר, אחרת המוצר עלול להיחסם.

5. לאחר שחדרת את החומר העבר את המוצר בחדרה לזווית עבודה רגילה (מלוא השטח של לוחית ההצמדה AVR נצמד לחלק שבעבודה) והמשך לנסר לאורך הסימון.

5.9 החלפת לוחית הצמדה AVR

הערה



במקרה הצורך ניתן להחליף את לוחית ההצמדה AVR.

1. הפעל את אבטחת ההובלה.
2. הוצא את להב המסור.
3. משוך את פין הפלסטיק המרובע קדימה.

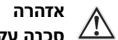
הערה



הוא נמצא בין שני פיני ההולכה של לוחית ההצמדה AVR.

4. משוך החוצה את לוחית ההצמדה AVR.
5. דחף את פין הפלסטיק הריבועי למיקום המקורי.
6. שמן קלות את לוחית ההצמדה AVR והכנס אותה אל המוליך.
7. ודא שלוחית ההצמדה נבעלה.

6.1 טיפול במסור החרב



אזהרה
סכנה עקב זרם חשמלי. תיקון לא מקצועי של חלקים חשמליים עלול לגרום לפציעות קשות.

◀ תיקונים בחלקים החשמליים יבוצעו רק בידי חשמלאים מוסמכים.

- ◀ **שמור על המוצר, ובמיוחד על אזורי האחיזה, בקיים וללא שומן או גריז. אין להשתמש בחומרי טיפול המכילים סיליקון.**
- ◀ לעולם אין להפעיל את המוצר כאשר חריצי האוורור סתומים! נקה את חריצי האוורור בזהירות בעזרת מברשת יבשה. מנע חדירה של גופים זרים לתוך המוצר.
- ◀ נקה את הצד החיצוני של המוצר באופן סדיר באמצעות מטלית ניקוי לכה. אל תנקה באמצעות מכשיר רסס, מכשיר ניקוי בקיטור או מים זורמים!



הערה

לצורך הפעלה בטוחה של המכשיר יש להשתמש רק בחלקי חילוף וחומרים מתכלים מקוריים. את חלקי החילוף, החומרים המתכלים והאביזרים שאושרו על-ידנו עבור המוצר שלך תמצא אצל המשווק של **Hilti** או בכתובת: www.hilti.com

6.2 הובלה ואחסון

הובלה

- ◀ **זהירות**
התחלת עבודה בשוגג במהלך הובלה. אם מחוברת סוללה למכשיר הוא עלול להתחיל לפעול בשוגג במהלך ההובלה ועקב כך להיכדק.
- ◀ יש להוביל את המכשיר תמיד ללא סוללה.

- הוצא את הסוללות.
- הובל את המכשיר והסוללות באריזות בודדות.
- בשום אופן אין להוביל סוללות כשהן נמצאות בין עצמים לא ארוחים.
- לפני השימוש במכשיר לאחר הובלה ארוכה יש לבדוק אותו ואת הסוללה לאיתור נדקים.

אחסון

- ◀ **זהירות**
גרימת נזק בשוגג עקב סוללה לא תקינה. סוללות שדלפו עלולות להזיק למכשיר.
- ◀ יש לאחסן את המכשיר תמיד ללא סוללה.

- יש לאחסן את המכשיר והסוללה במקום קריר ויבש.
- לעולם אין לאחסן סוללות בשמש, על גוף חימום או מאחורי שמש.
- יש לאחסן את המכשיר והסוללה הרחק מהישג ידם של ילדים או אנשים לא מורשים.
- לפני השימוש במכשיר לאחר אחסון ממושך יש לבדוק אותו ואת הסוללה לאיתור נדקים.

6.3 בדיקות לאחר עבודות טיפול ותחזוקה

- ◀ לאחר ביצוע עבודות טיפול ותחזוקה יש לבדוק שכל התקני ההגנה מותקנים ופועלים ללא תקלות.

7 עזרה במקרה תקלה

- ◀ אם מתרחשת תקלה שאינה מוסברת בטבלה זו או שאינך יכול לתקן בעצמך, פנה לשירות של **Hilti**.

7.1 מסור החרב אינו תקין לעבודה

תקלה	סיבה אפשרית	פתרון
הנוריות אינן מציגות דבר.	הסוללה אינה מוכנסת עד הסוף.	◀ ודא שהסוללה ננעלת בצליל נקישה כפול.
	הסוללה ריקה.	◀ טען את הסוללה.
נורית 1 מהבהבת.	לא לחצת על אבטחת ההובלה.	◀ לחץ על אבטחת ההובלה.
	הסוללה ריקה.	◀ החלף סוללה, וטען את הסוללה הריקה.

תקלה	סיבה אפשרית	פתרון
נורית 1 מהבהבת.	הסוללה חמה מדי או קרה מדי.	הבא את הסוללה לטמפרטורת העבודה המומלצת.

7.2 מסור החרב תקין לעבודה


תקלה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר אינו פועל בעוצמה מלאה.	מתג הפעלה לא נלחץ עד הסוף.	לחץ על מתג ההפעלה עד הסוף.
	הסוללה ריקה.	החלף סוללה, וטען את הסוללה הריקה.
לא ניתן להוציא את להב המסור מהמכשיר.	לא סובבת את טבעת הנעילה עד הסוף.	סובב את טבעת הנעילה עד הסוף והוצא את להב המסור.

8 סילוק

אזהרה

סכנת פציעה. סכנה עקב סילוק לא מקצועי.

- ◀ סילוק לא מקצועי של צידו עשוי להוביל לתוצאות בלאות: שריפה של חלקי פלסטיק משחררת גזים רעילים, הגורמים למחלות אצל בני אדם. סוללות שניזוקו או שהתחממו מאוד יכולות להתפוצץ וכך לגרום להרעלות, לשרפות ולפציעות או לזיהום הסביבה. סילוק רשלני נותן לאנשים לא מורשים את האפשרות להשתמש בצידו בניגוד להנחיות. בעקבות זאת הם עלולים לפצוע את עצמם או אנשים אחרים וכן לזהם את הסביבה.
- ◀ אם הסוללה אינה תקינה השלך אותה מיד. הרחק אותה מהישג ידם של ילדים. אין לפרק סוללות או לשרוף אותן.
- ◀ סלק את הסוללות הנטענות בהתאם לתקנות החוק או החדר סוללות נטענות שיצאו משימוש בחזרה ל-Hilti.

 המוצרים של Hilti מיוצרים בחלקם מגדול מחומרים ניתנים למיחזור. כדי שניתן יהיה למחזרם דרושה הפרדת חומרים מקצועית. במדינות רבות Hilti תקבל את המכשיר הישן שלך בחזרה לצורך מיחזור. פנה לשירות של Hilti או למשווק. בהתאם לתקנה האירופית בנוגע למכשירים חשמליים ואלקטרוניים ישנים ולחוקי המדינה יש לאסוף כלי עבודה חשמליים בנפרד ולמחזרם באופן ידיוני לסביבה.

◀ אין להשליך כלי עבודה חשמליים לפסולת הביתית!



9 אחריות יצרן

◀ אם יש לך שאלות בנושא תנאי האחריות, פנה למשווק Hilti הקרוב אליך.

10 הצהרת תאימות של הקהילה האירופית

יצרן

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
ליכטנשטיין

אנו מצהירים באחריותנו הבלעדית כי מוצר זה תואם את התקנות והתקנים הבאים.

שם מסור חרב נטען

שם דגם WSR 22-A

דור 01

שנת ייצור 2009

- 2004/108/EC (עד 19 באפריל 2016)
- 2014/30/EU (עד 20 באפריל 2016)
- 2006/42/EC
- 2006/66/EC
- 2011/65/EU

תקנות ישימות:

EN 60745-2-11 ,EN 60745-1 •
EN ISO 12100 •

תקנים ישימים:

אישור כלי עבודה חשמליים •

תיעוד טכני מאת:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
גרמניה

09/2015 ,Schaan



Tassilo Deinzer
Executive Vice President / Business Unit Power)
(Tools & Accessories



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management /)
(Business Area Electric Tools & Accessories



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com



408057